

11 July 2016  
Arabic  
Original: English

## المؤتمر السنوي الثامن عشر للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدل لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

جنيف، ٣٠ آب/أغسطس ٢٠١٦  
البند ١٣ من جدول الأعمال المؤقت  
اعتماد التكاليف المقدرة لعام ٢٠١٧

### التكاليف المقدرة

اجتماع عام ٢٠١٧ لفريق خبراء الأطراف المتعاقدة السامية في  
البروتوكول الثاني المعدل لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة  
تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

### مذكرة من الأمانة

- ١- قرر المؤتمر السنوي الثامن عشر للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدل لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر، المعقود في جنيف في ٣٠ آب/أغسطس ٢٠١٦، أن يعقد اجتماعاً مدته يوم ونصف لفريق خبراء الأطراف المتعاقدة السامية في تاريخ يحدد لاحقاً.
- ٢- وهذه الوثيقة مقدمة عملاً بالقرار السالف ذكره للأطراف المتعاقدة السامية وتبين التكاليف المقدرة بمبلغ ٤٠٠ ٣٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة لعقد ذلك الاجتماع. وترد تفاصيل هذه التكاليف في الجدول المرفق.
- ٣- وينبغي الإشارة إلى أن التكاليف مقدرة على أساس التجربة السابقة وحجم العمل المتوقع. وستحدد التكاليف الفعلية بعد اختتام الاجتماع وإنجاز الأعمال المتصلة به، وتسجيل جميع التكاليف ذات الصلة في الحسابات. وعندئذ ستدخل أية تعديلات مترتبة على ذلك في مساهمات المشاركين الذين يتقاسمون التكاليف وفقاً لذلك.
- ٤- وفيما يتعلق بالترتيبات المالية، تتحمل الأطراف المتعاقدة السامية والدول غير الأطراف المشاركة في أعمال المؤتمر تكاليف مؤتمر الأطراف المتعاقدة السامية وفقاً لجدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة معدلاً بشكل مناسب.

GE.16-11810(A)



الرجاء إعادة الاستعمال



\* 1 6 1 1 8 1 0 \*

٥- ورهناً بموافقة الأطراف المتعاقدة السامية على التكاليف المقدرة وصيغة تقاسم التكاليف، سيجري إعداد إشعارات الأنصبة استناداً إلى التكاليف المقدرة الإجمالية والصيغة المطبقة لتقاسم التكاليف. وبما أن الأنشطة السالف ذكرها لا تترتب عليها آثار مالية في الميزانية العادية للمنظمة، ينبغي للأطراف المتعاقدة السامية دفع نصيبها من التكاليف المقدرة حال استلامها إشعارات الأنصبة المقررة.

**عنوان الدورة**  
**اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها**  
**مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر - اجتماع فريق خبراء الأطراف**  
**المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدل**

**جنيف، (يوم ونصف اليوم) نيسان/أبريل ٢٠١٧**

| بنود خدمة المؤتمر | خدمات<br>الجلسات *                          | وثائق ما قبل<br>الدورة * | الوثائق الصادرة<br>أثناء الدورة * | المحاضر<br>الموجزة * | وثائق ما بعد<br>الدورة * | الاحتياجات من<br>خدمات الدعم * | الاحتياجات<br>الأخرى * | المجموع * |
|-------------------|---------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------|----------------------|--------------------------|--------------------------------|------------------------|-----------|
| دولار             | دولار                                       | دولار                    | دولار                             | دولار                | دولار                    | دولار                          | دولار                  | دولار     |
| ٢٧ ١٠٠            | ٢٧ ١٠٠                                      |                          |                                   |                      |                          |                                |                        | ٢٧ ١٠٠    |
|                   | خدمات الترجمة<br>الشفوية والجلسات           |                          |                                   |                      |                          |                                |                        |           |
| -                 | ترجمة الوثائق                               |                          |                                   |                      |                          |                                |                        |           |
| ١ ٦٠٠             | ١ ٦٠٠                                       |                          |                                   |                      |                          |                                |                        | ١ ٦٠٠     |
|                   | الاحتياجات من<br>خدمات الدعم <sup>(١)</sup> |                          |                                   |                      |                          |                                |                        |           |
| ١ ٧٠٠             | ١ ٧٠٠                                       |                          |                                   |                      |                          |                                |                        | ١ ٧٠٠     |
|                   | احتياجات أخرى <sup>(٢)</sup>                |                          |                                   |                      |                          |                                |                        |           |
| ٣٠ ٤٠٠            | ١ ٧٠٠                                       | ١ ٦٠٠                    |                                   |                      |                          |                                |                        | ٣٠ ٤٠٠    |
|                   | المجموع                                     |                          |                                   |                      |                          |                                |                        | ٣٠ ٤٠٠    |

\* ١ دولار من دولارات الولايات المتحدة = ٠,٩٦٧ فرنك سويسري.

ألف - مجموع احتياجات خدمة المؤتمر (شاملاً تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة) ٣٠ ٤٠٠

باء - احتياجات غير متصلة بخدمة المؤتمر \*

المجموع الكلي (المقرب) ألف + باء ٣٠ ٤٠٠

(١) أنخصائي صوت/تسجيل (٢ × ٢).

(٢) استئجار حاسوب وطابعة وذاكرة محمولة ١٠٠ دولار؛ مساعدة مكرسة للخدمات المحاسبية وإدارة الموارد المالية: ١٠ ٦٠٠ دولار.